

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 32 (1978)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

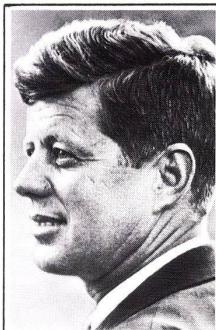
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

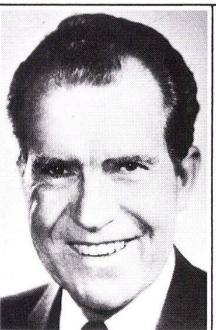
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Präs. John F. Kennedy  
1961–1963



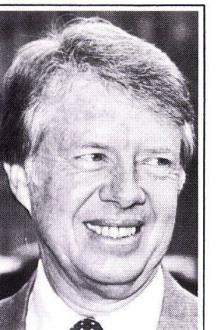
Präs. Lyndon B. Johnson  
1963–1969



Präs. Richard M. Nixon  
1969–1974



Präs. Gerald Ford  
1974–1977



Präs. Jimmy Carter  
Seit 1977

# Spectra Physics wird immer wieder gewählt. Auch 1978.



Auch im 1978 wird der rotierende Laserlevel 945 GS wieder konkurrenzlos dastehen. Wenn Sie vor der Wahl stehen, einen zu kaufen, kommen Sie um Spectra-Physics nicht herum. Überall dort wo Material ab- oder aufgetragen wird, brauchen Sie einen rotierenden Laser. Er arbeitet millimetergenau. Auf drei Achsen, elektronisch selbstnivellierend. Und er kann auch eine schiefe Ebene errichten. Der Strahl wird von einer oder mehreren Messlatten in einem Suchfeld von 1,7 m und auf eine Distanz von über 300 m vollautomatisch empfangen. Der 945 GS ist für alle Erdarbeiten geeignet und kann mit einem Empfänger auch als Maschinensteuerung eingesetzt werden (Grader,

Schürfkübelraupe, Drainagemaschinen etc.). Sein Schwestermodell, der 944 SL arbeitet ohne Neigung mit der gleichen Präzision und Rentabilität. Er wird speziell im Hoch- und Fassadenbau angewendet. Der 945 GS und der 944 SL bieten grösste Sicherheit. Sie sind schlank und einfach die Besten. Gegen Einsendung dieses Inserates erhalten Sie die ausführliche Dokumentation über den Laserlevel 945 GS von Spectra-Physics. Wenn Sie glauben, einen Besseren zu haben, beweisen Sie es uns. Dann lassen wir Sie 14 Tage amerikanische Luft schnuppern (bei Spectra-Physics, Mountain View, USA).

**Generalvertretung für die Schweiz:**



**R. Lehmann AG**

GG&I

Zürichstrasse 903, 8606 Wemikon b. Uster,  
Telefon: 01/87 99 22-23.

- Bitte senden Sie mir die Dokumentation.  
 Ich möchte amerikanische Luft schnuppern.

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_ BWO

Adresse/Tel. \_\_\_\_\_

Inserat einsenden an **R. Lehmann AG**



# Wetterfestung

Temperaturschwankungen von über 50° C innerhalb von 9 Stunden.

Weit über 90° C Differenz zwischen Sommer- und Winterextremen.

Überaus starke UV-Einstrahlung und extreme Werte der Luftfeuchtigkeit. Das ist das Klima der Alpenländer.

Dem heimeligen, urchig-schönen Baustoff Holz waren bisher Grenzen gesetzt.

Jetzt hat die Tobler Holzschutzforschung eine Lösung gefunden.

TAIGA – die neue Holzlasur trotzt auch klimatischen Extremen.

TAIGA orientiert sich an den Verhältnissen der Alpenländer und wurde speziell für diese konzipiert.

TAIGA macht dauerhaft widerstandsfähig – es macht aus Holzobjekten Festungen gegen alle Holzfeinde.

Die TAIGA Farbtöne – 12 für Aussen- und 12 für Innenanwendungen – wurden von Spezialisten ausgesucht. Dieses Farbangebot, mit solch typischem Holzflair und von ausgesucht harmonischen Nuancen ist einmalig. Bauen und Renovieren mit Holz wird durch TAIGA entscheidend bereichert.

Warnungen auf den Packungen beachten.

Weitere Spitzen-Produkte aus dem Tobler-Holzschutzsystem:

Tobler Conservol gegen spezielle Bläue-, Pilz und Insektenprobleme

Tobler Metroflex, offenporige, deckende Holzanstriche  
Tobler Metro, eine Serie von transparenten Lacken

Verlangen Sie eine Dokumentation oder konsultieren Sie unseren Beratungsdienst. Tel. 071 / 75 22 52

Tobler+Co. AG, 9450 Altstätten, Industriestrasse 2

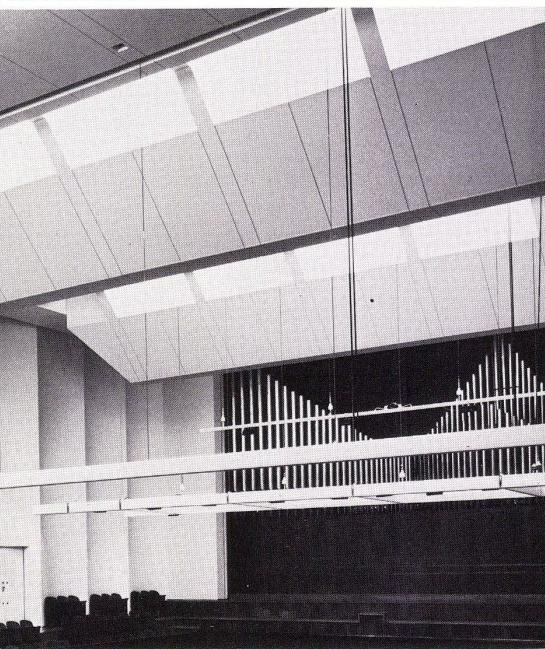
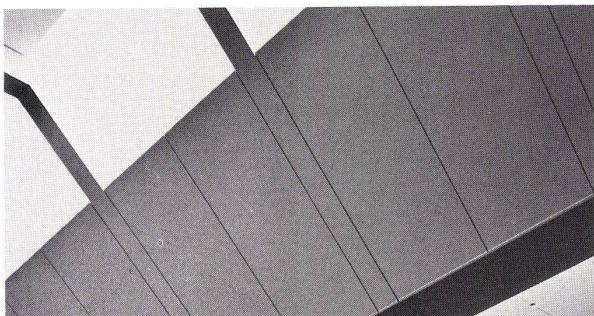
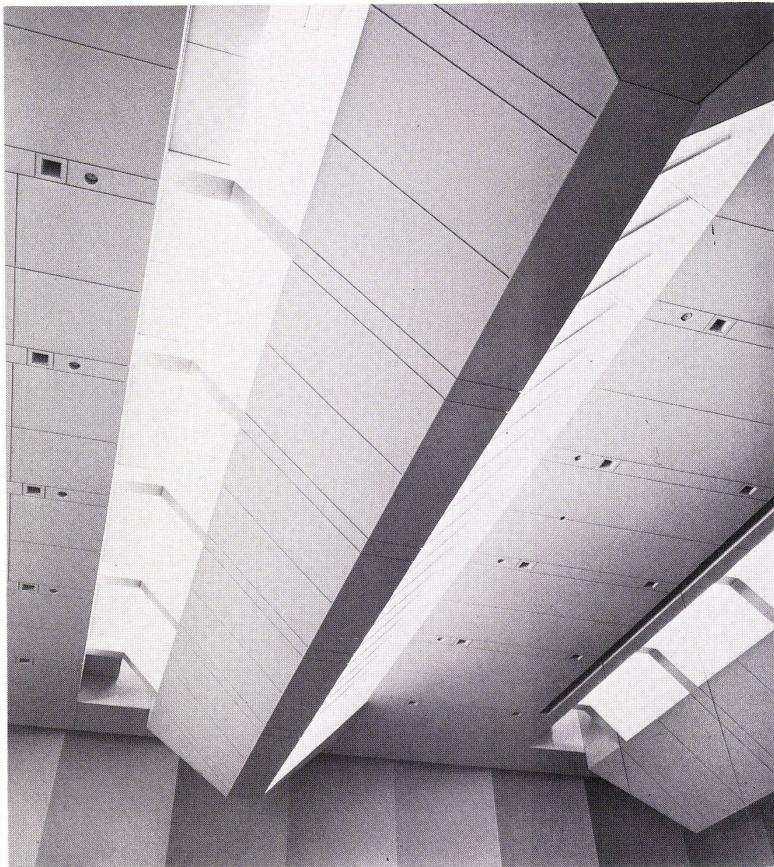


# Duripanel®

## im Kunsthause Luzern

Der grosse Saal des Kunst- und Kongresshauses Luzern erhält sein Tageslicht von einem teilweise verglasten Shedddach. Über eine ausgeklügelte Deckenkonstruktion, in der technische Geräte und Kunstbeleuchtungen untergebracht sind, fällt das Licht gleichmässig von oben in den Raum.

Für diese Deckenkonstruktion verlangten die feuerpolizeilichen Vorschriften ein nichtbrennbares Material. Der Akustiker forderte gute schalltechnische Eigenschaften und die ausführenden Schreinermeister legten Wert darauf, diese anspruchsvolle Arbeit mit einer gut bearbeitbaren Platte ausführen zu können. Die Aufgabe wurde mit DURIPANEL-Spanplatten gelöst.



Gestrichene DURIPANEL-Spanplatten, zum Beispiel für Decken, Trennwände und Außenwandverkleidungen mit feuerpolizeilichen Vorschriften, sind äusserst preisgünstig, widerstandsfähig und zudem ein Gestaltungsmittel für findige Schreinermeister und Architekten.

Verlangen Sie kostenlose Beratung. Unser Herr A. Reller, dipl. Schreinermeister, den Sie unter Telefon 01 740 45 67 während der Geschäftszeit erreichen, gibt Ihnen gerne Auskunft.

Bauherr: Baudirektion der Stadt Luzern  
Bauleitung: U. Erculiani AG, Luzern  
Architekt: Herr W. Rüssli, dipl. Arch. BSA/SIA, Luzern  
Akustik: Herr M. Adam, Blauen  
Ausführung: Arbeitsgemeinschaft Hunkeler AG, Luzern und M. Stalder, Reussbühl

# Duripanel®

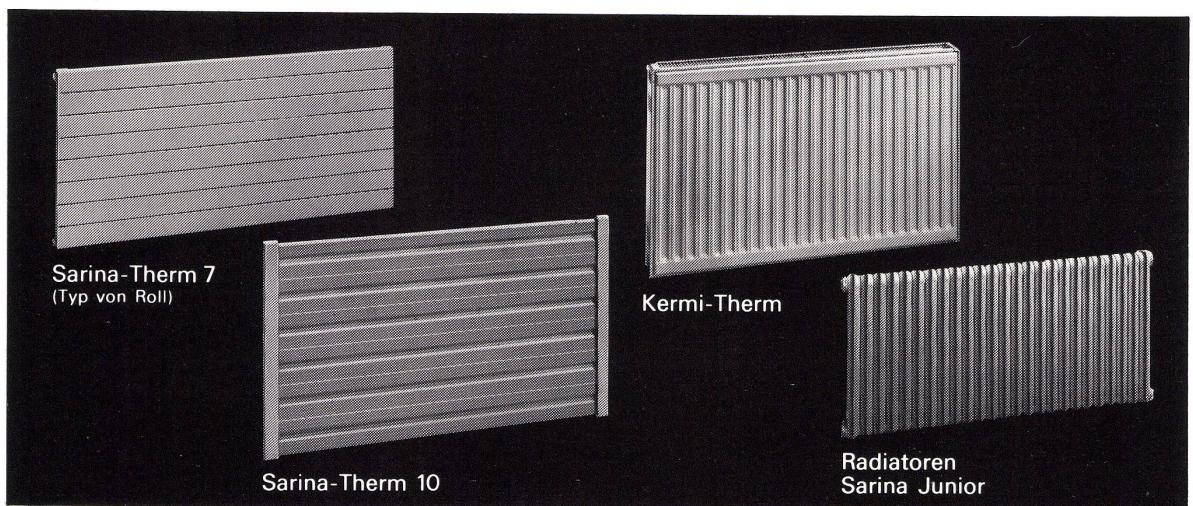
DURISOL AG für Leichtbaustoffe, 8953 Dietikon

# SARINA

mit der vielseitigen,  
neuen Auswahl an Heizkörpern  
übertrifft  
das übliche Angebot für Umbauten,  
Renovationen und Neubauten

SARINA präsentiert jetzt ein noch kompletteres Sortiment an Heizkörpern. Zusätzlich zu den bewährten SARINA-Radiatoren Junior, den Heizwänden und Konvektoren Sarina-Therm 10 produziert SARINA nun auch die beliebten Heizwände Sarina-Therm 7 (Typ von Roll) und führt die Kompakt-Heizkörper Kermi-Therm. SARINA

bietet Ihnen deshalb jetzt die Ideallösung für jedes Klima, jeden Wohnstil, in verschiedenen Preislagen. Über die Eigenschaften und Preise aller Fabrikate geben Ihnen unsere Dokumentation und unsere Fachleute gerne detaillierte Auskunft, unter anderem über:



317

# Sarina

Sarina-Werke AG, Fabrik für Radiatoren, Heizwände und Konvektoren,  
1701 Fribourg, Telefon 037 22 24 91

BON

Senden Sie uns bitte Ihr Prospektmaterial über:

- Radiatoren SARINA Junior  Heizwände und Konvektoren SARINA-Therm 7 und 10  
 KERMI-Therm Kompakt-Heizkörper



BW

Name/Firma

Adresse

PLZ/Ort

Bitte zustellen an SARINA-Werke AG 1701 Fribourg Telefon 037 22 24 91

# VERMI PAN

Werkzeugfreundlich



Platten  
in diversen  
Dicken  
und Grössen,—

vom Schreiner  
mit üblichen  
Werkzeugen  
und Maschinen  
bearbeitbar



Novopan AG  
5313 Klingnau  
056/452771

# Für Bauherren, die keine kalten Füsse bekommen wollen.

Niemand holt sich gerne kalte Füsse. Und schon gar nicht in den eigenen vier Wänden. Pflegeleichte Stein- und Fliesenböden, wie sie vor allem von der Frau des Hauses bevorzugt werden, sind aber gute Wärmeleiter. Und daher auch schwer auf die Temperatur zu bringen, die man als «wohlige Wärme» bezeichnet.

DERIA-Bodenheizung löst dieses Problem auf unsichtbare Art und Weise. Verblüffend einfach durch eine Kombination von Heizrohr und wärmeleitenden Lamellen innerhalb einer Luftkammer unter einer Kunststoffabdeckung. Ein bewährtes System, das für praktisch alle Bodenbeläge geeignet ist – auch für Parkettböden. Und DERIA garantiert auch bei verschiedenen Bodenbelägen im gleichen Raum eine absolut ausgegli-

chene Bodenoberflächentemperatur, die für das Wohlbefinden im beheizten Raum von ausschlaggebender Bedeutung ist.

Und noch etwas: Mit einer DERIA-Bodenheizung ·holen Sie sich auch in wirtschaftlicher Hinsicht keine kalten Füsse – ein Faktor, der in Ihrer Kalkulation eine wichtige Rolle spielt.



**Ich will** mehr wissen über den unsichtbaren Fortschritt der DERIA-Bodenheizung.  
Und über die Vorteile, die für mich daraus entstehen.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

## Deria- Bodenheizung. **Der unsichtbare Fortschritt.**

**Procalor** AG  
SA

8036 Zürich · Morgartenstrasse 30 · 01/242 79 40

Basel · Ostermundigen · Chur · Dällikon · Lausanne · Genf · Giubiasco · Sitten

# neu

# Gri-no-tex®

## Metallverbund-Raffstoren

(+ Patent angemeldet)

Mit der neuen **Gri-no-tex®-Metallverbund-Raffstore** kommt Griesser dem steigenden Bedürfnis nach **unterhaltsarmen, dauerhaften und lärmarmen** Rafflamellenstoren entgegen.

Für die Konstruktion der Gri-no-tex®-Store sind ausschliesslich bewährte Metalle und Kunststoffe verwendet worden, unter konsequentlichem Verzicht auf synthetische Textilfasern. Das Aufzugsband ist durch eine **Stahlrollenketten** und die textilen Leiterkordeln sind durch eine **Lamellentragverbindung aus rostfreien Drahtseilen** – eine **Weltneuheit!** – ersetzt worden, deren Lebensdauer mit derjenigen der ganzen Store übereinstimmt.

Durch zusätzliche konstruktive Massnahmen ist eine universell einsetzbare Raffstore geschaffen worden, die sich durch ein **erstaunlich günstiges Preis-/Leistungsverhältnis** auszeichnet.

Viele der Vorteile der Gri-no-tex®-Store sind bisher erst bei den Ganzmetallstoren verwirklicht worden.

Mit Gri-no-tex®-Stores, die in einer Breite von bis zu 400 cm ausgeführt werden können und bescheidene Sturzverhältnisse verlangen – 130 mm in der Tiefe und nur wenig mehr als für die 80-mm-Breitlamellenstore in der Höhe – wird die Lücke zwischen diesen leichten Lamellenstoren und den Ganzmetallstoren geschlossen.

Verlangen Sie unsere Dokumentation, ein unverbindliches Angebot, oder wenden Sie sich ganz einfach an die nächstgelegene Griesser-Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.

\*

Projektionsreife Verdunkelung



Aufzugsrollenkette (anstelle Aufzugsband) bewirkt zwangsläufigen Antrieb und automatischen Verschluss in unterster Stellung.

Prägnantes Lamellenprofil (ohne Schlitze) für Aufzugsbänder

Eingewalzter Kunststoffkeder zwecks Lärmdämpfung und Verdunkelung



Extrudierte Endschiene, getragen und arretiert durch Aufzugsrollenkette, bei keiner Lamellenstellung abkippsbar

# GRIESSER

GRIESSER AG 8355AADORF

TEL. 052 / 47 25 21

#### Filialen und Vertretungen:

BASEL 061 / 30 10 30 ● BERN 031 / 25 28 55 ● CADENAZZO 092 / 62 23 38 ● CHUR 081 / 24 10 68 ● GENF 022 / 43 95 77 ● KREUZLINGEN 072 / 72 50 56 ● LAUSANNE 021 / 26 18 40 ● LUZERN 041 / 22 72 42 ● NEUENBURG 038 / 25 96 12 ● NIEDERLENZ 064 / 51 51 71 ● OBERWIL BL 061 / 30 10 30 ● ST. GALLEN 071 / 25 66 65 ● SIERRE VS 027 / 55 07 54 ● THUN 033 / 36 36 44 ● WINTERTHUR 052 / 25 60 21 ● ZÜRICH 01 / 24 17 33

# Frost ? Sicher ! Ondapress frostsicher

Die Frostsicherheit eines Materials wird im wesentlichen durch dessen Porenstruktur bestimmt. Die Dachplatte ONDAPRESS wird während des Fabrikationsprozesses noch im weichen Zustand in einer Presse mit einem Druck von 40 000 000 N (ca. 4000 Tonnen) einzeln gepresst. Dadurch wird ihre Porenstruktur gegenüber der herkömmlichen, ungepressten Wellplatte so verändert, dass das Produkt in seinen Eigenschaften bezüglich Frosteinwirkungen mit den seit Jahrzehnten bewährten, frostsicheren Dachschiefern «ETERNIT» verglichen werden kann.



In den letzten 10 Jahren hat sich die Eternit AG intensiv bemüht, eine gepresste Dachwellplatte herzustellen. Durch ein Pressverfahren — übrigens eine Weltneuheit! — werden die einzelnen Platten unter einem sehr hohen hydraulischen Druck gepresst, so dass die mittleren Poren des Materials praktisch verschwinden. Dieses neue Produkt ist jetzt unter dem Namen ONDAPRESS auf dem Markt.

Diese Vorteile erübrigen die bisherige Höhenbeschränkung der herkömmlichen Wellplatten und erlauben jetzt eine wirtschaftliche Verlegung auch in Höhenlagen unter Berücksichtigung der auftretenden Schneelasten. ONDAPRESS ist ein verlegeleichtes und entsprechend rationelles, neues Bedachungsmaterial.

ONDAPRESS zeichnet sich aus durch hohe Festigkeit, Dauerhaftigkeit, Witterungsbeständigkeit und vor allem Frostsicherheit.

Wir sind an den folgenden Unterlagen interessiert

- Montageanleitung ONDAPRESS  
 Lieferprogramm ONDAPRESS

Adresse

---

---

---

8867 Niederurnen  
1530 Payerne

058 23 11 11  
037 61 11 71

## Eternit®

**Wirtschaftlichkeit und Sicherheit dank technologischem Fortschritt**

unver-  
der  
ht  
nsinger z  
einem brillanten C  
für die Strässle Collection entwor

Durch die Verwendung von  
speziell geformten Feder-  
elementen wird eine Feder-  
länge von 3 mm (!) erreicht.

... einer von Design, macht

trässle  
ek

# Strässle Collection

CH-9533 Kirchberg, Telefon 073 312631

# Original und Abbildung. Bei uns original: Das Ledersofa «Diwan».

## Exklusiv in Deutschland

**Bad Meinberg** Reuter Raumausstattung, Mittel Strasse 82, 05234-2255  
**Bremen** Domicil, Martinistrasse 57, 0421-318766  
**Dortmund** Olbrich, Westenhellweg 85-87, 0231-148202  
**Düsseldorf** Made In, Heinrich Heine Allee 19, 0211-365754  
**Emsdetten** Conter-Möbel, E.Amshoff-Hangenhoff, Eisenbahnstr. 6, 02572-5135  
**Frankfurt a.M.** Form im Raum, Berlinerstrasse 60, 0611-288624  
**Göttingen** Reitemeier KG, Düstere Strasse 20, 0551-53010/19  
**Hamburg** Bornhold, Neuer Wall 70-82, 040-37031  
**Hannover** Fuge, Berliner Allee 19/Ecke Königstrasse, 0511-326023/25  
**Kiel** Schöner Wohnen, Eggerstedtstrasse 5-7, 0431-91964  
**Köln** Atelier Foik, Walter Foik, Hohenstaufenring 55, 0221-230812  
**Köln** Pesch-Intermöbel, Kaiser Wilhelm Ring 34, 0221-16131  
**Krefeld** Schroer, alte Linnerstrasse 127-135, 02151-1381  
**München** Jara GmbH & Co., Maria Theresienstrasse 15, 089-950281  
**Münster** Rincklake Van Endert, Weselerstrasse 253, 0251-40531  
**Nürnberg** Die Raumgestaltung, Reim Werner, Kaiserstr. 31-37, 0911-204851  
**Oldenburg** Domicil Wohnbedarf, Herbartgang 24, 0441-13165  
**Osnabrück** Design & Raum, Müller & Fritsch OHG, Kollegienwall, 0541-25566  
**Siegen** Kleine, Friedrichstrasse 131-133, 0271-55151  
**Stuttgart** Behr Möbel KG, Im Hindenburgbau, 0711-290658

## Exklusiv in der Schweiz

**Aarau** Strebler Wohnungseinrichtungen AG, Rathausgasse 8, 064-22 34 13  
**Basel** Wohnbedarf AG, Aeschenvorstadt 48, 061-23 06 50  
**Bellinzona** Giudice Aurelio, Via S. Gottardo 16, 092-25 99 37  
**Bern** Form und Raum, Belpstrasse 14, 031-25 69 11  
**Bern** Teo Jakob AG, Gerechtigkeitsgasse 23, 031-22 53 51  
**Biel** Raum-Design, Obergasse 22, 032-23 33 93

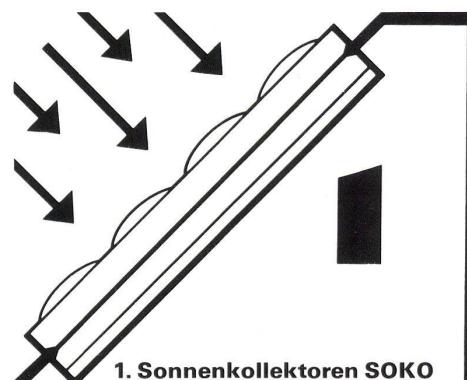
**Dorndingen** Hans Zaugg, Meisenweg, 065-42 41 49  
**Flawil** Brenner-Möbel, St. Gallerstrasse 39, 071-83 30 83  
**Genève** Teo Jakob SA, 19, Grand Rue, 022-28 37 11  
**Genève** La Mériddenne, 6, Rue d'Italie, 022-21 39 66  
**Langenthal** Max Bösiger, Mittelstrasse 13, 063-2 18 83  
**Langnau** Weber & Co., Wohnstudio, Haldenstrasse 15, 035-2 23 23  
**Lausanne** La Mériddenne, 9, Rue du Tunnel, 021-22 85 83  
**Liestal** Atrium, Schwieristrasse 1, 061-91 97 97  
**Lugano**, Emery & Co SA, v. G.B.Pioda 4, 091-22 81 03  
**Luzern** Marghitola AG, Kramgasse 10, 041-23 58 55  
**Moutier** Hadorn-Intérieur, Rue de l'Hôtel de Ville 11-13, 032-93 43 31  
**Reiden** Ludwig Meyer, Mitteldorf 114, 062-81 22 02  
**Schwyz** Franz Tschümperlin, Käskuchengasse 3, 043-21 15 26  
**Sion** Maison René Bonvin, 19, Rue de Rhône, 027-22 21 10  
**St. Gallen** Späti Wohnkultur, Spisergasse 27, 071-22 61 85  
**Wil** Späti Wohnkultur, Kirchgasse 5, 073-22 39 11  
**Winterthur** Krämer Innendekoration AG, Marktstrasse 45, 052-22 24 21  
**Zug** Atelier Hilfiker, Unter Altstadtgasse 8, 042-31 56 56  
**Zürich** Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, 01-211 59 30  
**Zürich** Zingg-Lamprecht, Am Stampfenbachplatz, 01-28 36 52  
**Zürich** Jürg Bally, Neumarkt 11, 01-47 22 47  
**Zürich-Oerlikon** Hans Meienhofer, Schaffhauserstrasse 401, 01-46 58 81

## Exklusiv in Österreich

**Linz** Aigner, Hofgasse 8, 07222-71328  
**Micheeldorf** Mayr Wohnen, Welserstrasse 29a, 07582-2182  
**Wien** Heinrich Barwig Einrichtungshaus, Neulerchenfelderstrasse 45, 1160 Wien, 0222-437212

# Eins, zwei, drei.

**STIEBEL ELTRON**  
**nutzt die Sonnenenergie mit System,**  
**Wirtschaftlichkeit und ausgereifter Technik.**

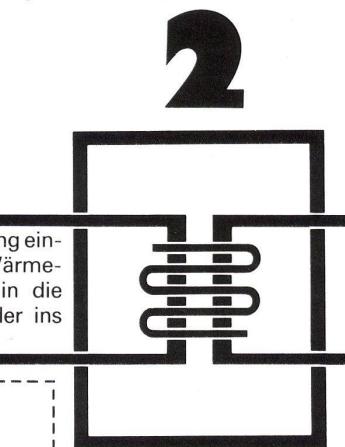


#### 1. Sonnenkollektoren SOKO

Flachkollektor. Damit wird die Sonnenstrahlung eingefangen und in Wärme umgewandelt. Ein Wärmeträgermedium transportiert diese Wärme in die Warmwasserversorgung, in die Heizung oder ins Schwimmbad.

#### 2. Kompaktinstallation SOKI

Wärmetauscher, Pumpen, Ventile, Druckausgleichgefäß und alle Verbindungen sind in einer Einheit zusammengefasst. Die elektronische Steuerung optimiert das System.



**2**

**3**

#### 3. Solarspeicher

Erspeichert das warme Wasser für den Zeitpunkt des Verbrauchs. Eine elektrische Zusatzheizung hilft über längere sonnenarme Zeiten hinweg.

Die Sonnenenergienutzung interessiert mich.  
Ich wünsche deshalb kostenlos und unverbindlich:

- den Prospekt Sonnenenergie     eine Computerberechnung für eine Anlage  
 den Prospekt Wärmepumpen     eine umfassende Beratung

Vorname/Name \_\_\_\_\_ BW \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
STIEBEL ELTRON, Schulwiesenstrasse 1, 9523 Züberwangen

Die STIEBEL ELTRON-Sonnenenergieanlage eignet sich für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Pensionen, Hotels, Industrieanlagen sowie für Frei- und Hallenschwimmbäder. Der Einbau der Kollektoren ist in jedes Dach möglich, die Installation der SOKI problemlos einfach. (Für Ihre Heizung hat STIEBEL ELTRON übrigens auch ein vollständiges Wärmepumpenprogramm). STIEBEL ELTRON unterstützt Sie mit seinem Wissen gerne bei der Planung einer Sonnenenergieanlage. Der nebenstehende Coupon ebnet Ihnen den Weg dazu.

WBS Werbeberatung Hollenstein

Der Sonnenenergie gehört die Zukunft. Sie ist unerschöpflich, umweltfreundlich und wirtschaftlich zugleich. Sie macht uns unabhängig und sicher. Deshalb muss sie vermehrt und gezielter genutzt werden. Mit STIEBEL ELTRON investierte ein Grossunternehmen sein ganzes Know-how, seine mehr als 50jährige Erfahrung

aus der Warmwassererzeugung in die Forschung und Entwicklung der Sonnenenergienutzung. Das Resultat: ein fortschrittliches und technisch ausgereiftes Kompaktsystem zur Gewinnung von Sonnenenergie, das bereits heute zu einem interessanten Preis lieferbar ist.

**Sonnenenergie ist eine Investition in die Zukunft.  
Darum müssen wir heute damit beginnen.**

# STIEBEL ELTRON

Hauptsitz Schweiz: Muttenz

Planungs- und Beratungsstelle Sonnenenergie/Wärmepumpen: Schulwiesenstrasse 1, CH-9523 Züberwangen, Telefon 073/2817 83

# **Warum kopieren Sie eigentlich noch nicht mit 3M?**

Ist Sie Kopieren immer mit einem der preisgünstigsten Kopiersysteme überhaupt.

Bei 3M werden Ihre Kopierwünsche optimal erfüllt.

Denn das Kopierer-Sortiment von 3M ist – bis hin zum vielseitigsten Normalpapierkopierer – lückenlos.

Stellen Sie jetzt um auf 3M. Dann sind Sie den Ärger mit Ihrem Kopierer los. Sie profitieren von modernster Kopier-technologie. Von einem schnel-len Service, der seines-gleichen sucht. Von Kun-dendienst- und Beratungs-spezialisten, deren Fach-wissen immer auf dem neuesten Stand ist. Weil sie periodisch geschult wer-den. Und Sie profitieren vom Know-how und der intensiven Forschungs-arbeit eines weltweit tätigen Unternehmens.



3M Geräte haben schon immer die Zukunft vorausgenommen. Kein Wunder also, dass Monat für Monat bis zu 80% der installierten 3M Kopierer den Platz eines Konkurrenzgerätes einnehmen. Wann kopieren Sie mit 3M?

Denn mit 3M haben Sie die Gewissheit – egal wie gross Ihr Kopiervolumen ist – Sie kopieren immer mit einem der



**P.S.**

## **3M Secretary II.**

Der vielseitigste, kompakte Normalpapier-Kopierer. Auch seinetwegen konnten wir in letzter Zeit so viele neue Kunden gewinnen. Ein Auszug aus der langen Liste seiner Vorteile: Er kopiert auf jedes Papier, auch auf Ihre Briefbogen. Er kopiert auf Etiketten, Offsetfolien und Transparente für die Helleumprojektion. Und er kopiert doppelseitig und alle gängigen Formate. Für spezielle Einzelblatt-Kopien hat er einen separaten Eingabeschlitz, damit Sie nicht die Kassette wechseln müssen. Er liefert gestochene scharfe, total trockene Kopien. Am besten: Sie lassen sich mal persönlich beraten über den 3M Secretary II.

- Wünsche persönliche Beratung nach telefonischer Voranmeldung
  - Wünsche weitere Informationen über den 3M Secretary II
  - Wünsche Informationen über andere 3M Kopierautomaten

Name: \_\_\_\_\_

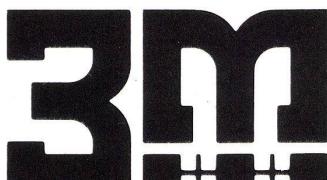
DMV

Firma:

### Strasse:

PLZ, Ort

Telefon:

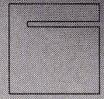


**Einsenden an:** 3M (Switzerland) AG,  
Abteilung Marketing Duplicating,  
Räffelstrasse 25, 8021 Zürich,  
Tel. 01/35 50 50  
Basel, Tel. 061/26 40 55.  
Bern, Tel. 031/22 31 77.  
St. Gallen, Tel. 071/22 23 48.  
Genf, Tel. 022/34 78 98.  
Lausanne, Tel. 021/24 09 17.  
Lugano-Cassarate, Tel. 091/51 63 31



Fröscher—  
**arronda**  
Design: O. F. Pollak

Fröscher arronda –  
ein Sitzmöbel-Programm,  
dem Rundungen  
jede Strenge nehmen.  
Lieferung  
über den Fachhandel.



**GUGELMANN**  
**INNENAUSBAU AG**  
Pilatusstrasse 20 · 4663 Aarburg  
Telefon 062/41 12 45

**FRÖSCHER**   
**sitform**

In öffentlichen Bauten sowie im Hochbau werden immer schärfere Anforderungen an die Brandverhütung gestellt.

Produkte von Keller-Novopan machen es dem Schreiner wieder möglich, auch Objekte mit schärfsten Brandverhütungs-Vorschriften mit attraktivem Holzinnenausbau zu versehen.

Wände in NOVORIT-unbrennbar (Holzfurnier Anegré) im Hotel Zürich.

Diese Schreinerarbeit entspricht vollumfänglich den gestellten Forderungen: – Brandziffer  $\text{Vq}3$ .



NOVORIT-unbrennbar,  
–0,6 mm Furnierbeschichtung auf unbrennbarem Vermipan feuerpolizeilich zugelassen.

Ein Produkt der

Keller+CoAG  
5313 Klingnau  
056/452771

# NOVORIT



## UNBRENNBAR



# Ohne Konkurrenz: Der Golf.

Der Golf ist der Konkurrenz nicht nur in der Wirtschaftlichkeit, Zuverlässigkeit, Sicherheit und in Styling und Technik eine Nasenlänge voraus. Der Golf fährt der Konkurrenz auch seit Jahren auf und davon: Ein Original ist ein Original. Und eine Kopie ist eine Kopie. Da hilft alles nichts. Wie heisst es so schön: Konkurrenz hebt das Geschäft.

Das geben wir jedem neuen VW mit auf den Weg: Die 1-Jahres-Garantie ohne Kilometerbegrenzung. Und den 2-Jahres-Intertours-Winterthur-Autoschutz.

---

Informations-Coupon. Bitte schicken Sie mir den Golf-Prospekt.

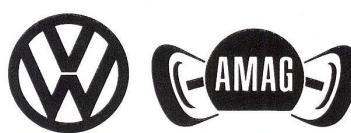
Adresse:

PLZ/Ort:

Ausschneiden und einsenden an: AMAG, Generalvertretung, 5116 Schinznach-Bad.

AMAG-Leasing für Firmen und Gewerbe. Auskunft: Tel. 056/43010.

DDB W 08/07/78



**VW. Nr. 1 der Schweiz.**

neu

exklusiv  
bei  
**SIBIR**  
das  
modernste  
Einbaumodell



EG 230 Liter **\*\*\*** absolut lautlos und vibrationsfrei

Das Spitzenmodell im erfolgreichen  
SIBIR-Kühlschrankprogramm:  
**\*\*\*** EG 230, zweitüriger Kühl-  
Gefrierautomat mit 230 Litern Ge-  
samt- und 32 Litern **\*\*\***-Gefrier-  
fach-Volumen.

**\*\*\*** (4 Sterne)-Gefrierfach. Die von  
der neuen DIN-Norm 8953 verlangte  
Gefrierleistung wird vom EG 230 Liter  
um das Doppelte übertroffen. In 24  
Stunden können 3,2 kg Frischpro-  
dukten eingefroren werden.

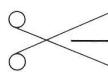
**SIBIR**

# Die Bausteine für eine erfolgreiche Bauprodukte-Werbung.

AH-AU Bauphysik, Maß Gestaltung Verwaltung Wirtschaft	AV-AW Körperschaften Normen Recht	AX-AZ Geschichte Soziologie Klassifikation Dokumentation	BH Planungsunterlagen	BI-BIL/H Baukosten: Kalkulation Vergleichswerte ausgeführter Bauten
BIL/I-BIO Baukosten: Vergleichswerte Baukostenindex	REG Register	(00)-(09) Unternehmen, Arbeits- hilfen, Geräte, Bau- stelleneinrichtungen	(10)-(19) Tiefbau, Geotechnik, Fundationen, Kläranlagen, Tanks	
(20)-(80) Umgebungsarbeiten, Straßenbau, Schwimmbäder	(21)-(23) Rohbau: Wand, Decke	(24)-(29) Rohbau: Dach, Treppen Fugenmaterial	(31)1-(31)115 Fenster Fenstertüren Vorhangsfassaden	(31)117-(31)2 Fassaden, -reinigung Fensterbänke, Glasbau Sonnenschutzelemente
(31)4, (31)6 Türen, Tore Wandverkleidungen	(32) Trennwände Schalteranlagen	(33)1-(33)3 Böden Bodenbeläge, Zubehör Fußmatten, Roste	(33)6-(34) Unterdecken Aufzugstreppen Brüstungen, Geländer	
(36) Isolation	(37)-(39) Dachdeckung Dachergänzungen Beschläge	(51)-(55) Sanitärinstallation	(56)-(56)11 Klimatechnik Zentralheizung Heizkessel, Brenner	(56)13-(56)19 Heizkörper Cheminées, Kamine Heizungszubehör
(56)2-(58) Kühlung, Lüftung Klimageräte Spez. Installationen	(61)-(65) Starkstrom-, Schwach- strominstallation Sicherheitsanlagen	(66)-(68) Mechanische Inst. Aufzüge, Fördermittel Spezielle Inst.	(71), (72) Baugraphik Briefkästen Garderoben	
(73)1 Küchen	(73)3, (73)5 Großküchen, Restaurant-, Kantineneinrichtungen	(74), (75) Sanitäreinrichtung: Bad, WC, Waschraum Waschkücheneinricht.	(76)-(78) Lagereinrichtungen Kassenschränke Spez. Einrichtungen	(81)-(88) Inneneinrichtungen Mobilier Innenausstattung
(90)-(99) Vorfabrizierte Bauten, Bausysteme	F-N Baumaterial (verschiedene Anwendung)	P-V Baumaterial (verschiedene Anwendung)	e-x Baustoffe	

Die Schweizer Baudokumentation garantiert Ihrem Produkt eine optimale Beachtung, denn über 85% aller Bauschaffenden benutzen die Schweizer Baudokumentation – das Basisinformationswerk der Baubranche.

- 36 Losblattordner beim Abonnenten
- Jährlich 5 Ergänzungssendungen
- Eigener Klassierungsdienst (17 regional arbeitende Docu-Girls)
- Auskunftsdiest
- Internationale Informationsvermittlung



Senden Sie uns Unterlagen  
über folgende Produktgruppen:

Firma \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_



SCHWEIZER  
BAU  
DOKUMENTATION

4249 Blauen  
Telefon 061 89 59 22  
Telex 62 681 docu ch